

# LE STENOGRAPHE CANADIEN

(Canadian Shorthand Journal)

21me Année.

MONTRÉAL, 1ER SEPTEMBRE 1909.

No 9.

## LES NOUVELLES USINES WATERMAN

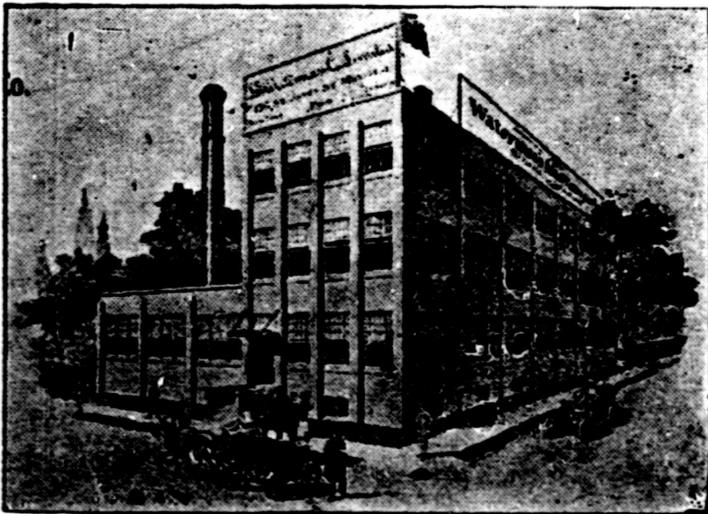
La nouvelle et somptueuse manufacture L.-E. Waterman & Co., établie à Saint-Lambert pour la fabrication des porte-plume à réservoir, est la première du genre au Canada.

Ces usines sont merveilleusement outillées.

L'édifice est complètement construit

et les immenses fenêtres qui couvrent tous les murs donnent aux vastes pièces ensoleillées et d'une propreté scrupuleuse, l'aspect d'une serre géante.

Tout le long des murs, il y a des machines très dispendieuses et des plus perfectionnées, qui servent à la production des porte-plume à réservoir



LES USINES DE LA COMPAGNIE L.-E. WATERMAN A SAINT-LAMBERT

en béton armé et il y a trois étages complètement à l'épreuve du feu. Il a 85 pieds de large par 150 pieds de long et donne à la compagnie 25,000 pieds carrés de plancher. Les étages ont chacun près de vingt pieds de haut

Waterman.

Au premier étage, on prépare les différentes pièces en caoutchouc ; au second, on fabrique les plumes en or et on fait l'assemblage. Chaque porte-plume passe successivement par les

# LE STENOGRAPHE CANADIEN

(Canadian Shorthand Journal)

ains d'une centaine d'ouvriers.

Au sous-sol, sont les machines d'une force de cent chevaux-vapeur et susceptibles d'en fournir deux cents. Ces machines fournissent l'électricité qui actionne les machines et la vapeur qui chauffe l'édifice. Elles sont presque silencieuses et ne produisent aucune vibration.

Il y aurait beaucoup de choses à dire et beaucoup de détails d'un intérêt plus qu'ordinaire à donner, mais l'espace ne nous le permet pas. Du reste, il faudrait des pages et des pages de notre revue pour donner une description complète de cette usine.

L'enseigne sur le toit, qui est visible à dix milles de distance, indique bien qu'il y a là un édifice en dehors de l'ordinaire. De fait, cette usine est l'établissement le mieux outillé et le plus perfectionné qui soit et d'où ne peuvent sortir que des produits de qualité supérieure.

Le président de la compagnie est M. F.-D. Waterman ; le vice-président, M. W.-C. Ferris et, le secrétaire, M. E.-J. Kastner.

Involontairement nous avons omis de mentionner dans notre numéro de juillet le nom de Mlle Eva Dumas, élève du couvent de la Présentation, de Coaticook, qui a obtenu le diplôme supérieur à la fin de l'année scolaire 1908-09.

Avant le départ pour l'Europe de l'honorable M. Brodeur, ministre de la Marine, à la fin de juillet dernier, M. A. Morrissette, sténographe, a été choisi comme son secrétaire privé, en remplacement de M. Wiallard.

L'*Okygraphe* nous apprend la mort de M. Antoine Reners, professeur de sténographie à Bruxelles.

On annonce l'apparition de l'*Histoire générale de la sténographie* en préparation depuis quelques années en France.

## L'ÉCHEVIN BRODEUR

Notre ami, M. J.-A.-A. Brodeur, avocat, a été élu par acclamation, le 16 août dernier, échevin du quartier Est, siège No 2, en remplacement de feu le notaire Lévy.

Nous lui offrons toutes nos félicitations.



M. J. A. A. BRODEUR, échevin du quartier est, siège No 2.

M. Brodeur est né en 1872 et a fait ses études au collège de Saint-Laurent et au collège Sainte-Marie. Il étudia la médecine, puis le droit. Il est aussi sténographe duployen.

Les services de l'Agence Havas, à Paris, comptent 7 sténographes.

Au nombre des délits relevés contre une quinzaine d'individus, habitués des grands bars parisiens, arrêtés et poursuivis pour affaires de mœurs, figure celui d'avoir tenu des propos et chants obscènes, lesquels, dit l'accusation, auraient été sténographiés par les inspecteurs de la brigade mobile.

# LE STENOGRAPHE CANADIEN

(Canadian Shorthand Journal)

## LA CRAMPE DES CLAVIGRAPHISTES

Dans une très intéressante *Étude sur les Crampes professionnelles*, M. le docteur Ch.-E. Macé de Lépinay, médecin consultant à Nérès-les-Bains, traite après la crampe des écrivains, de la crampe des clavigraphistes et s'exprime en ces termes :

“ Cette crampe se rapproche tout naturellement de la crampe des écrivains en raison du travail mental qui intervient de la même façon dans ces deux modes d'écriture.

“ Sans doute, la mise en jeu de la machine à écrire fait intervenir simultanément les deux mains, et nécessite de ces contractions musculaires fort différentes de celles qu'emploient l'écriture ordinaire ; par ce côté l'emploi de la machine à écrire est assez semblable au jeu du piano ; mais pour traduire la pensée par des signes, l'acte mental est le même, ou du moins fort analogue, à la machine à écrire ou par des lettres tracées à la plume ; aussi l'on conçoit sans peine qu'un individu qui se sert journellement et avec excès de la machine à écrire soit aussi bien sujet à une crampe professionnelle qu'un comptable, par exemple, qui écrit sans discontinuer. En réalité, les observations de crampe des clavigraphistes se font de jour en jour plus nombreuses, au fur et à mesure que se généralise l'emploi de la machine à écrire, et nous en avons personnellement observé un cas.

“ Cette crampe se caractérise par l'impossibilité soudaine pour l'une ou l'autre main, ou pour les deux simultanément, de faire agir les touches de l'instrument, et par cela même de traduire correctement la pensée. Tantôt, c'est une raideur d'un ou de plusieurs doigts, avec brusque flexion ou extension d'une des phalanges, tantôt flexion

soudaine ou extension du poignet, qui résiste ainsi aux injonctions motrices ; tantôt la main ou l'un des doigts s'engourdit, devient impossible à remuer ; mécanisme tout à fait semblable à celui qui produit la crampe des écrivains, et pouvant ainsi occasionner soit une forme spasmodique, soit une forme paralytique.

Et M. le docteur Macé de Lépinay conclut :

“ La concomitance de la crampe des écrivains avec la crampe des clavigraphistes, et l'impossibilité pour le malade de remplacer momentanément un de ces deux modes d'écriture par l'autre, assombrit singulièrement le pronostic de ces deux affections.”



**Feu M. ARTHUR DEMERS**  
Ancien sténographe, décédé dernièrement.

Les cours de sténographie et de clavigraphie seront donnés cette année à la maison-mère des Révdes Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame, par Sœur Sainte-Catherine du Rosaire.

# LE STENOGRAPHE CANADIEN

(Canadian Shorthand Journal)

## JEUX D'ESPRIT

### RÉSULTATS DES PROBLÈMES

parus dans le No d'août 1909.

(28) MOTS EN CARRÉ

Réponse : P A N  
A R E  
N E Z

(29) DEVINETTE

Rép. : C'est la lune parce qu'ils ne peuvent l'atteindre (la teindre).

(30) DEVINETTE

Rép. : Le mot Tout commence par un . . . T. Le mot Fini commence par un F. Il n'y a qu'un M au mot Mettre. Au mot Oter il n'y a qu'un O. Au mot Changer il n'y a qu'un C. L'affaire est faite.

(31) ÉNIGME

Rép. : Miroir.

(32) CALEMBOUR

Rép. : Parce qu'il est ailleurs (tailleur).

(33) LOGOGRIPHE

Rép. : Rocher — Roche — Roc.

(34) MOT CARRÉ SYLLABIQUE

Rép. : O L I V E  
L I N O T T E  
V E T E R A N

(35) CHARADE

Rép. : Sanglot.

Ont donné une ou plusieurs réponses justes aux problèmes parus dans les numéros de juillet et août :

Le Révd Fr. Urbain.

Mme A. J. Dubois.

Mlles Blanche Lacoste, Adrienne Lamoureux, Bertha Cousineau, M.-Lse Hurtubise, Eva Latreille, M.-Evelina Champagne, Maria Dupré, M.-Rose Saint-Jean.

MM. Arthur Pepin, Pierre Tasche-  
reau, Philippe Casault, A. Saint-  
Martin, Chs Clément, A. Mondor, J.-  
A. Latreille, Mag. Casavant, J.-B. Yon,  
O. Saint-Germain, Michel Vandelac,  
Ch. Arpin.

### NOUVEAUX PROBLÈMES

(36) DOUBLE ACROSTICHE

Trouver sept mots de quatre lettres et les disposer en échelle de telle façon que la première et la dernière lettre de chacun contribue à former le nom de deux illustres prélats du siècle de Louis XIV.

1o qui retient l'eau du moulin ; 2o département français ; 3o état d'un homme en santé ; 4o produit du cocon dévidé ; 5o chef-lieu de canton des Côtes-du-Nord ; 6o répétition d'un son ; 7o derrière une glace.

(37) DEVINETTE

Ecrire en un seul mot : " Mets ton pain sans croûte au pot ".

(37) MOT CARRÉ

D'après les vers suivants :

Mon premier pour les morts sonne  
[lugubrement,  
Mon second en musique est un doux  
[instrument,  
Mon trois est escarpé, montueux, diffi-  
[cile,  
Mon dernier isolé, vit paisible et tran-  
[quille.

(38) MOT CARRÉ

Nom de fleur \* \* \* \*  
Genre de poésie \* \* \* \*  
Temps du verbe être \* \* \* \*  
Jumeau fameux \* \* \* \*

### LES RÉPONSES

Les solutions des problèmes ci-dessus seront données dans notre livraison du mois d'octobre.

Les noms de nos lecteurs qui donneront la solution juste seront publiés également dans le même numéro.

Les réponses devront nous être parvenues pas plus tard que le 20 du courant.

